

AGREEMENT ON AGRICULTURAL  
TECHNICAL COOPERATION  
BETWEEN THE TRADE MISSION  
OF THE REPUBLIC OF CHINA TO  
MAURITIUS AND THE ROSE BELLE  
SUGAR ESTATE BOARD OF  
MAURITIUS

Signed on November 9, 1989  
Entered into force on November 9, 1989

中華民國駐模里西斯商務代  
表團與模里西斯羅斯貝爾糖  
業公司間農業技術合作協定

七十八年十一月九日簽訂  
七十八年十一月九日生效

The Trade Mission of the Republic of China to Mauritius (hereinafter referred to as the "Trade Mission") and Rose Belle Sugar Estate Board of Mauritius (hereinafter referred to as the "Rose Belle S.E. ").

中華民國駐模里西斯商務代表團（以下簡稱「商務代表團」）與模里西斯羅斯貝爾糖業公司（以下簡稱「羅斯貝爾」）願在其本國政府授權下從事農業技術合作，爰經協議如下：

Desiring to undertake the agricultural technical cooperation under the authorization of their respective Governments.

Have agreed as follows :

ARTICLE I

The Trade Mission shall arrange the dispatch of a maximum of two agricultural technicians to Mauritius to assist the Rose Belle S.E. in implementing floricultural research projects starting with the production of cut orchid flowers for export.

商務代表團應安排派遣農技人員最多二名赴模里西斯協助羅斯貝爾進行花卉研究計畫並先生產蘭花切花出口事宜。

ARTICLE II

Both contracting Parties agree to bear the expenses of the agricultural technicians in accordance with the following provisions :

締約雙方同意依照下列規定負擔農業技師之費用：

1. The Trade Mission undertakes to pay :
  - (a) the salaries during the period of their service in Mauritius ; and
  - (b) the round-trip air passage between Taipei and Port Louis.
2. The Rose Belle S.E. undertakes to provide to the technicians :
  - (a) decent housing including necessary furnishings as well as water and electricity supply ;

一、商務代表團承諾負擔：

（一）彼等在模里西斯服務期間之薪金；

（二）台北至路易士港間之往返機票。

二、羅斯貝爾糖業公司承諾對各技師提供：

（一）包括具備必要之傢俱及水電等設施之合適住屋；

- (b) vehicles as well as the cost of fuel supply, maintenance and repairs ; and
- (c) medical and accident insurances during the period of their service in Mauritius.

ARTICLE III

The agricultural technicians, being attached to the Trade Mission, shall during the period of their service in Mauritius be exempted from taxation on their salaries and be granted privileges, exemptions and benefits no less favourable than those granted to foreign technical personnel working under technical cooperation schemes in Mauritius.

ARTICLE IV

All the implements and equipment, imported by the Trade Mission from the Republic of China as may be required by the Agricultural Technicians and approved by the Rose Belle Sugar Estate with the concurrence of the Government shall be exempted from all duties and taxes.

ARTICLE V

This Agreement shall enter into force on the date of signature and shall remain valid for a period of two years.

Done at Port Louis, in duplicate, in the Chinese and English languages, both texts being equally authentic, on the ninth day of the eleventh month of the Seventy-eighth year of the Republic of China, corresponding to the ninth day of November of the year One Thousand Nine Hundred and Eighty-nine.

[Signed]  
FOR THE TRADE MISSION OF  
THE REPUBLIC OF CHINA TO  
MAURITIUS

[Signed]  
FOR THE ROSE BELLE SUGAR  
ESTATE BOARD OF MAURITIUS

(二) 車輛暨其油料維護及修理費用；

(三) 彼等在模里西斯服務期間之醫療與意外保險。

第三條

農業技師配屬商務代表團，彼等在模里西斯服務期間其薪金所得應免繳稅捐，並應給予不亞於在模里西斯技術合作計畫項下所有外籍技術人員所享之特權豁免及優惠待遇。

第四條

商務代表團自中華民國進口農業技師所需機具及設備，經羅斯貝爾糖業公司獲政府同意予以認證者，應免繳一切稅捐。

第五條

本協定自簽字之日起生效，效期兩年。

本協定以中文及英文各繕兩份，兩種文字約本同一為準。

中華民國七十八年十一月九日即西曆一九八九年十一月九日於路易士港

中華民國駐模里西斯商務代表團  
陳清雲 [簽字]

模里西斯羅斯貝爾糖業公司  
[簽字]